	Instructions-Instrucciones-Istruzioni-Anleitung-Instrucțiuni	
FR	**VOUS INSCRIRE COMME CHERCHEUR**	**INSCRIRE VOTRE LABORATOIRE / ÉQUIPE DE RECHERCHE**
	1. Cliquez sur le lien https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ ou introduisez-le dans la barre d'adresse en haut du navigateur. **Attention** : si vous êtes déjà connu du site, le système vous dira que votre adresse est déjà utilisée. Vous devez alors d'abord vous identifier sur le site de l'OEP (éventuellement vous changez votre mot de passe si vous l'avez oublié). Puis vous avez plusieurs possibilités : - Accès direct comme ci-dessus. - Menu **Pôle recherche/Accès direct à l'annuaire des chercheurs**. - Menu **Adhérer à l'OEP/Adhérer en ligne**, puis choisissez la formule « Inscription sur l'annuaire des chercheurs » **2.** Une fois sur la page de l'annuaire, dans le menu à gauche, cliquez sur S'INSCRIRE COMME CHERCHEUR. **3.** Remplissez le formulaire d'inscription. **4.** Une confirmation d'inscription vous sera envoyée par mail avec vos données d'inscription. Si vous êtes déjà inscrit et que vous voulez revenir sur votre saisie, reprendre à 2 : **2.** Cliquez sur SE CONNECTER/DECONNECTER et introduisez votre identifiant ou adresse mail et mot de passe (si vous avez oublié ou ne connaissez pas votre mot de passe, cochez « mot de passe oublié » et respectez la marche à suivre. **3.** Cliquez sur Voir et modifier votre profil puis complétez le formulaire.	**1.** Vous êtes sensé être déjà inscrit comme chercheur. **2.** Connectez-vous à l'annuaire en cliquant sur le menu SE CONNECTER/DECONNECTER et introduisez votre identifiant ou adresse mail et mot de passe https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. **3.** Une fois connecté(e), sur la page principale de l'annuaire dans la colonne de gauche, cliquez sur INSCRIRE UNE UNITÉ DE RECHERCHE. **4.** Puis, remplissez le formulaire d'inscription. **5.** Une confirmation d'inscription vous sera envoyée par mail avec vos données d'inscription. **Nota** : l'identifiant de l'unité de recherche restera celui du chercheur qui l'aura créée.

ES	INSCRIBIRSE COMO INVESTIGADOR	INSCRIBIR UN GRUPO / LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN
	1. Haga clic en https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ o introduzca el enlace en la barra de búsqueda del navegador. **Advertencia**: si ya posee una cuenta del OEP, el sistema le dirá que su dirección ya está en uso. Primero debe identificarse en el sitio web de la OEP (puede que tenga que cambiar su contraseña si la ha olvidado). Entonces tiene varias posibilidades: a) Acceso directo siguiendo 1. b) Menú **Polo de investigación/Directorio de investigadores**. c) Menú **Únete a la OEP/Únete en línea**, luego elija la fórmula "Inscripción en el directorio de investigadores". **2.** Cuando llegue a la página del directorio, en la columna de la izquierda seleccione REGISTRARSE COMO INVESTIGADOR. **3.** Rellene el formulario de inscripción. **4.** Recibirá una confirmación de inscripción por correo electrónico con los datos de su inscripción. Si posee una cuenta y quiere cambiar los datos, retome en 2: **2.** Haga clic en CONEXIÓN-DESCONEXIÓN e introduzca su nombre de usuario o correo electrónico y contraseña (si no recuerda su contraseña haga clic en “¿Olvidó el nombre de usuario?” y siga las instrucciones para restablecerla). **3.** Haga clic en VER Y EDITAR SU PERFIL, luego complete el formulario.	**1.** Para inscribir su grupo de investigación o laboratorio, proceda primero a su inscripción como investigador. **2.** Conéctese al directorio introduciendo su nombre de usuario o correo electrónico y contraseña en la columna de la izquierda de la página principal del directorio https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. **3.** Cuando esté conectado/a, en la columna de la izquierda seleccione INSCRIBIR UN GRUPO DE INVESTIGACIÓN. **4.** Rellene el formulario de inscripción. **5.** Recibirá una confirmación de inscripción por correo electrónico con los datos de su inscripción. **Nota** : el usuario del grupo de investigación coincidirá con el del investigador que haya creado el perfil.

EN	SIGN-UP FOR RESEARCHERS	REGISTER YOUR RESEARCH TEAM / LABORATORY
	1. Follow the link https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ or copy and paste the link into your browser. **Warning**: if you already have en EOP account, the system will inform your that your username is already in use. You must then first identify yourself on the EOP site (you may have to change your password if you have forgotten it). After that, you have got several possibilities: - Direct access as above. - Menu **Pole of Research/ Directory of researchers**. - Menu **Join the EOP/Join on line**, then choose the formula "Registration on the directory of researchers". **2.** Once in the directory's home page, click on REGISTER AS A RESEARCHER (on the left). **3.** Fill in the signing-up form. **4.** You will receive an email with your account information to confirm your signing-up has been successful. If you already have an account and want to modify your profile, follow 2: **2.** Click on Cliquez sur LOGIN-LOGOUT, enter your username or email and password (if you do not remember them, click on 'Forgot login?' and follow the instructions.) **3.** Click on VIEW AND EDIT YOUR PROFILE and fill in the form.	**1.** To be able to register your research team or laboratory, you need to have an account as a researcher. **2.** Log in to the directory by introducing your username or email and password in the directory's home page, on the left, https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. **3.** Once logged in, click on REGISTER A RESEARCH TEAM, on the left. **4.** Fill in the registering form. **5.** You will receive a confirmation email with your account information. Note: the research team username is going to correspond to that of the researcher that created the team's profile.

IT	REGISTRATI COME RICERCATORE	INSERIRE UN'UNITA DI RICERCA
	1. Cliccare sul link https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ o inserirlo nella barra degli indirizzi nella parte superiore del browser. **Attenzione**: se siete già noti al sito, il sistema vi dirà che il vostro indirizzo è già in uso. Dovete prima identificarvi sul sito di OEP (potreste dover cambiare la vostra password se l'avete dimenticata). Allora avete diverse possibilità: - Accesso diretto come sopra. - Menu **Polo di recerca/Accesso diretto all'elenco dei ricercatori**. - Menu **Unisciti all'OEP/Iscriviti on line**, quindi scegli la formula "**Iscrizione all'elenco dei ricercatori**". 2. Una volta nella pagina dell'elenco, nel menu a sinistra, cliccare su REGISTRATI COME RICERCATORE. 3. Compilate il modulo di registrazione. 4. Una conferma di registrazione vi sarà inviata via e-mail con i vostri dati di registrazione. Se sei già registrato e vuoi tornare alla tua iscrizione, torna a 2 : 2. Cliccate su LOG IN/LOG OUT e inserite il vostro nome utente o l'indirizzo e-mail e la password (se avete dimenticato o non conoscete la vostra password, spuntate "forgot password" e seguite le istruzioni. 3. Cliccate su Visualizza e modificate il vostro profilo e compilate il modulo.	1. Si suppone che siate già registrato come ricercatore. 2. Accedete alla directory cliccando sul menu LOG IN/LOG OUT e inserire il proprio nome utente o l'indirizzo e-mail e la password. https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. 3. Una volta effettuato il login, nella pagina principale della directory nella colonna di sinistra, cliccate su REGISTRA UNITÀ DI RICERCA. 4. Poi, compilate il modulo di registrazione. 5. Una conferma di registrazione vi sarà inviata via e-mail con i vostri dati di registrazione. Nota: l'identificativo dell'unità di ricerca rimarrà quello del ricercatore che l'ha creata.

DE	ALS FORSCHER/IN REGISTRIEREN	EINE FORSCHUNGSEINRICHTUNG / EIN FORSCHUNGSTEAM EINTRAGEN
	1. Klicken Sie auf den Link https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ oder geben Sie diesen in die Adressleiste oben im Browser ein. **Warnung**: Wenn Sie der Website bereits bekannt sind, wird Ihnen das System mitteilen, dass Ihre Adresse bereits verwendet wird. Sie müssen sich dann zunächst auf der EFM-Webseite identifizieren (möglicherweise müssen Sie Ihr Passwort ändern, wenn Sie es vergessen haben). In weiterer Folge haben Sie mehrere Möglichkeiten: - Direkter Zugang wie oben beschrieben. - Menü **Forschung/ ForscherInnen-Verzeichnis** - Menü Treten Sie dem **EFM bei/ Melden Sie sich online an** und klicken Sie anschließend auf "**Eintragung in das ForscherInnen-Verzeichnis** " wählen. 2. Klicken Sie auf der Startseite im Menü in der linken Spalte auf REGISTRIEREN ALS FORSCHER/ IN. 3. Füllen Sie das Anmeldeformular aus. 4. Eine Anmeldebestätigung mit Ihren Anmeldedaten wird Ihnen per E-Mail zugesandt. Wenn Sie bereits registriert sind und zu Ihrem Eintrag zurückkehren möchten, gehen Sie zurück zu 2 : 2. Klicken Sie auf LOG IN/LOG OUT und geben Sie Ihren Benutzernamen oder Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein (wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben oder nicht kennen, kreuzen Sie "Passwort vergessen" an und folgen Sie den Anweisungen. 3. Klicken Sie auf Anzeigen und ändern Sie Ihr Profil und füllen Sie anschließend das Formular aus.	1. Sie sollten bereits als Forscher/in registriert sein. 2. Loggen Sie sich auf der Startseite ein, indem Sie auf das Menü LOG IN/LOG OUT klicken und geben Sie Ihren Benutzernamen oder Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein. https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. 3. Sobald Sie angemeldet sind, klicken Sie auf der Startseite in der linken Spalte auf EINE FORSCHUNGSEINRICHTUNG / EIN FORSCHUNGSTEAM EINTRAGEN. 4. Füllen Sie anschließend das Anmeldeformular aus. 5. Eine Anmeldebestätigung mit Ihren Anmeldedaten wird Ihnen per E-Mail zugesandt. Hinweis: Forschungseinrichtung/Forschungsteam bleibt jener des Forschers/der Forscherin, der sie erstellt hat.

RO	ÎNREGISTRĂȚI-VĂ CA CERCETATOR	ÎNREGISTRĂȚI-TE LABORATORUL / ECHIPA DE CERCETARE
	1. Faceți clic pe linkul https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/ sau introduceți-l în bara de adrese din partea de sus a browserului. **Avertisment**: dacă sunteți deja cunoscut de site, sistemul vă va spune că adresa dvs. este deja în uz. În primul rând, trebuie să vă identificați pe site-ul OEP (puteți modifica parola dacă ați uitat-o). Apoi aveți mai multe posibilități: - Acces direct ca mai sus. - Meniul **Pol cercetare/Acces direct la directorul cercetătorilor**. - Meniu **Alăturați-vă OEP / Alăturați-vă online**, apoi alegeți opțiunea „**Înregistrarea în directorul cercetătorilor**” 2. Odată ajuns pe pagina de director, în meniul din stânga, faceți clic pe ÎNREGISTRARE ca cercetător. 3. Completați formularul de înregistrare. 4. O confirmare de înregistrare vă va fi trimisă prin e-mail cu detaliile de înregistrare. Dacă sunteți deja înregistrat și doriți să inversați intrarea, începeți din nou la 2: 2. Faceți clic pe CONNECT / DISCONNECT și introduceți numele de utilizator sau adresa de e-mail și parola (dacă ați uitat sau nu vă cunoașteți parola, verificați „parola uitată” și urmați procedura. 3. Faceți clic pe Vizualizați și modificați profilul dvs. apoi completați formularul.	1. Se presupune că ești deja înregistrat ca cercetător. 2. Conectați-vă la director făcând clic pe meniul CONNECT / DISCONNECT și introduceți numele de utilizator sau adresa de e-mail și parola https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu/. 3. Odată conectat, în pagina de director principal din coloana din stânga, faceți clic pe ÎNREGISTRARE UNITATE DE CERCETARE 4. Apoi completați formularul de înregistrare. 5. O confirmare de înregistrare vă va fi trimisă prin e-mail cu detaliile de înregistrare. Notă: identificatorul unității de cercetare va rămâne cel al cercetătorului care a creat-o.